

WE ARE YOUR DOL



Depatman Ki Responsab Règleman Nan Travay

Avi Konsènan Pèman ak Konfimasyon pou Travayè Agrikòl

Avi sa a, lè li byen ranpli, li satisfè:

- Avi konsènan pèman ki bay detay sou dispozisyon ki nan Seksyon 195 nan Lwa Travay Eta Nouyòk la
- Dispozisyon konsènan antant travay ki ekri nan Pati 190, Mandan sou Salè Minimòm Pou Sektè Agrikòl la

1. Enfòmasyon Konsènan Patwon an

Non: _____ Telefòn: _____

Fè biznis sou Non (DBA) (yo): _____

Adrès Fizik: _____

Adrès postal: _____

Nimewo Idantifikasyon Federal (FEIN) pou Konpayi (pa obligatwa): _____

2. **Avi ki soti:** Pandan y ap anboche w Anvan chanjman nan montan yo retire oubyen jou yo peye

3. **Kote byen presi travayè yo pral travay:** _____

4. **Kalite travay ki gen pou fè:**

5. **Kantite lè:** _____

6. **Dekri aranjman lojman konpayi a fè, si genyen, sa gen ladan l kantite chanm ak kote pou fè manje:**

7. **Montan yo abitye peye anplwaye a ak montan yo peye l pou lè siplemanntè:**

Di sou ki sa l baze; sou kantite lè, jounen travay, pa jou, salè, oubyen pa pyès. (Bay sa chak vo.)

Pri: _____ pa: _____ Montan pou lè siplemanntè: _____

Montan: _____ pou chak: _____ Lè siplemanntè: _____

Montan yo peye pou lè siplemanntè a dwe omwen yon fwa edmi montan yo abitye peye a. Si yo pèman pa fèt pa èdtan, montan yo peye pou lè siplemanntè a dwe omwen 1½ fwa mwayèn total tout montan yo peye pou semèn nan, avèk kèk eksepsyon.

8. **Jou yo peye:** _____ Pou semè ki fini: _____

9. **Chak kilè yo peye:** Chak semèn: _____ Lòt: _____

10. **Yo dwe ajoute montan yo retire yo, si genyen, sou salè minimòm nan:**

Kantite repa pa jou: _____ Montan pou chak repa: \$ _____

*Yo pa dwe retire kòb pou manje nan salè minimòm nan si yon imigran ki se yon anplwaye sezonye k ap touche mwens pase \$254.00 chak de semèn.

Lojman ak sèvis yo: \$ _____

*Montan yo retire pou lojman ak sèvis yo se pou tout anplwaye sof imigran sezonye. "Yo pa dwe retire kòb pou lojman ak sèvis yo nan salè minimòm nan si yon imigran ki se yon anplwaye sezonye.

Pèman yo fè ak byen oswa sèvis \$ _____ Presize: _____

11. **Tout dediksyon pewòl te planifye** (pa egzanj, asirans maladi, kontribisyon pou pran retrèt, lòt):

12. **Konpayi a bay Konje Maladi ki Peye**

13. **Konpayi a bay avantaj** (pa egzanj, vakans, jou pèsònèl, jou ferye, jou pou dèy, lòt):

14. **Kantite tan kontra travay la dire a peprè:** Dat kòmansman: _____ Dat fen: _____

15. **Tèm ak kondisyon travay ki pa ekonomik** (Pa egzanj, transpò, sèvis medikal, gadri, lekòl, elt):

16. **Enfòmasyon pou kontakte Patnè Sendika a ak Repezantan yo,**

si genyen: _____

Nan Eta Nouyòk, travayè agrikòl yo gen dwa pou yo òganize, sa gen ladan l fòmè, rantre, oswa ede òganizasyon travay yo, e yo gen dwa pou yo negosye ansanm atravè repezantan yo chwazi a. Travayè agrikòl yo pwoteje kont vanjans, tankou revokasyon, si yo pale youn ak lòt sou kondisyon travay e si yo òganize. Sepandan, travayè agrikòl yo pa gen dwa fè grèv.

17. **Jou repo:** _____

Konpayi yo pa gen dwa fòse travayè agrikòl yo pou yo travay nan de jou repo yo a. Travayè agrikòl yo dwe touche yon fwa edmi montan yo abitye touche a si yo dakò travay nan jou konje yo..

Pa gen anyen nan dispozisyon sa a ki anpeche yon travayè agrikòl deside travay nan jou repo konpayi a ba li pou montan yon fwa edmi montan anplwaye a abitye touche pou tout lè l travay nan jou konje l (si total la pa depase limit lè siplemantè a).

18. **Konfimasyon ak Deklarasyon Anplwaye**

Nan jou sa a, yo te fè m konnen montan m ap touche, montan pou lè siplemantè, jou konje, montan yo retire, ak jou yo peye. Mwen konfime mwen te di patwon m ki lang sa lang matènèl mwen ye.

Lang matènèl mwen se _____,

e mwen te resevwa avi konsènan pèman sa a nan lang matènèl mwen.

Non Anplwaye (ekri an lèt majiskil): _____

Siyati: _____ **Dat:** _____

19. **Non Moun ki prepare l la** (ekri an lèt majiskil): _____ **Sa l fè kòm travay:** _____

Anplwaye a dwe resevwa yon kopi dokiman sa a ki gen siyati sou li. Patwon an dwe konsève yon kopi pou 6 zan.

Lòt Enfòmasyon:

Seksyon 195 Lwa Travay: Konpayi yo dwe bay tout anplwaye enfòmasyon konsènan avi sa pa ekri nan moman y ap anboche yo a.

Konpayi yo dwe voye yon avi bay anplwaye yo pa ekri si gen chanjman nan enfòmasyon ki nan avi sa a omwen sèt jou alavans anvan chanjman sa yo antre an vigè, sof si chanjman sa yo parèt sou fich pèman salè anplwaye a. Sepandan, menm si chanjman an ap parèt sou fich pèman anplwaye a, patwon pa dwe diminye sou salè anplwaye a san l pa fè anplwaye a konn sa anvan kòmanse travay.

Konpayo yo dwe voye avi ekri bay anplwaye yo oubyen afiche règleman konsènan konje maladi, vakans, konje pèsònèl, jou ferye ak lòt yo yon kote tout moun ka wè.

Konpayi yo dwe konsève dosye pewòl yo pandan 6 lane.

Mandan Sou Salè Minimòm Eta Nouyòk pou Travayè Agrikòl yo: Konpayi yo dwe afiche, yon kote ki vizib yon kote nan chan an:

- yon kopi nenpòt antant travay jeneral **ak**
- yon afich Ministè Travay Eta Nouyòk soti ki bay yon rezime sou dispozisyon ki gen rapò ak salè minimòm nan sektè agrikòl la.

Li ilegal pou yon anplwaye touche mwens pase yon anplwaye ki pa menm sèks avè l oubyen paske anplwaye a anba pwoteksyon kont discrimination.

Konpayi yo pa ka entèdi anplwaye yo pou yo pale konsènan salè yo ak kòlèg travay yo.

Konpayi yo ka pa mande yon anplwaye konbyen kòb li te konn touche.